



Lions Clubs International
FOUNDATION

獅子會國際基金會

青少獅服務撥款



獅子會國際基金會 (LCIF) 的青少獅服務撥款方案旨在支持青少獅參與親身實踐的服務或志願者活動。在 LCIF 的支援下，青少獅可在其社區中產生更大的影響，同時體驗寶貴的領導力和生活技能。成功的申請案應具備健全的服務內容，並展現青少獅與獅友之間的緊密合作。

青少獅會服務撥款提供最高1,500 至 5,000 美元不等的金額，區和複合區都有資格申請。青少獅必須直接參與規劃和提供服務，資金可用於支付與籌組方案和實施方案相關的費用，這些金額可用於 (包括但不限於) 購買執行方案所需的材料、用品和設備。



申請書應該顯示出青少獅和獅友之間密切的合作關係，方案由青少獅主導擬定方案及撰寫撥款申請書作為起點，隨後由區或複合區進行背書，並提交至 LCIF。由於方案資格須具備當地的配合資金，青少獅和獅友可以聯合籌募資金。在方案執行階段，也應展現雙方的協作參與。雖然青少獅在方案的實施上負領導的責任，但是合作為青少獅和獅友提供了機會，讓他們認識到在服務中，彼此真正的合作夥伴的關係。

任一區或複合區於同一時間僅可有一項進行中的青少獅服務撥款方案，若該區涵蓋多個國家，則每個國家可分別有一項申請或進行中的方案。僅在先前的青少獅服務撥款方案完成，且已提交並獲得滿意之結案報告後，方可向 LCIF 提交新的青少獅服務撥款申請。

什麼是親自動手的服務？

- ✓ 很多青少獅積極參與完成方案所需的工作
- ✓ 青少獅積極參與方案，而不僅僅是監督工作
- ✓ 青少獅透過他們親自動手的服務參與，為方案創造價值，而不僅僅是購買和分發物品

青少獅會服務撥款最高申請金額為 5,000 美元，最低申請金額為 1,500 美元，必須有當地的配合款。撥款申請金額最高可獲得方案總預算的 75%，

申請是以持續的方式進行，雖無特定申請截止日期，但申請應於方案開始前至少 90 天提交。

方案的範例：

1. 青少獅粉刷、清潔和整修了一個社區中心。青少獅服務撥款用於購買油漆、油漆刷、垃圾袋和建築物的小型修繕。青少獅籌組了方案，青少獅和獅友共同合作，幫助整修了社區中心。
2. 青少獅在當地的遊樂場，為殘障人士建造了一個感官花園。獅友協助青少獅從地方當局獲得必要的許可證，獅友和青少獅一手包辦所有的勞動工作來建立花園。青少獅服務撥款支助購買了長凳、植物和鋪路石。
3. 青少獅為老年人組織了一頓晚餐，他們準備了膳食並分發給老年人。青少獅服務撥款支助購買了食物、盤子和餐具器皿。獅友幫助青少獅與社區中與老年人有接觸的組織建立了初步聯繫，並支持青少獅籌募當地的配合資金。
4. 青少獅在一所被地震摧毀的小學建造了一個遊樂場，青少獅和獅友自己安裝了所有的設備。撥款資助遊樂場設備，包括鞦韆、蹺蹺板、攀岩牆和運動網。
5. 青少獅在一個為被忽視的青少年臨時住房中的多功能活動室進行粉刷和裝備，撥款資助購買了油漆、家具和小型翻修。翻修完成後，青少獅每周還會到訪，透過教育活動與青少年互動。
6. 青少獅實施了廢物管理系統，以改善環境狀況。撥款資助了青少獅和獅友在社區中安裝垃圾箱，並提供教育材料，以推廣正確的垃圾處理做法。青少獅也幫助收集、分類和銷售可回收物資，以支持該方案的運作。

符合資格的方案應該:

- ✓ 讓青少獅親自動手參與服務,積極執行方案各項工作
- ✓ 針對社區或區域尚未滿足的人道主義需求
- ✓ 具能見度並且提高社區對獅友及青少獅的意識
- ✓ 涉及青少獅和獅友之間的合作

不符合資格的方案:

- X 支付分會會費,建立儲備基金,支持募款活動或成立新分會
- X 以獅友和青少獅為主要受益人,而非一般公眾的活動
- X 將資金提供給另一個組織
- X 頒發獎學金,提供直接的現金獎勵或贈品
- X 針對個人在經濟協助方面的需求
- X 資助現有方案的持續性費用或經常性費用
- X 持續重複資助同一方案
- X 支持使用撥款購買物品及提供物品,但不涉及動手服務的方案
- X 青少獅參加獅子會主辦的研討會、會議、憲章區年會或國際年會活動的費用



1. 任何獅子區(單區、副區、或複合區)皆可提交撥款提案。單區或副區提交的申請必須由現任總監簽署,並由區內閣通過決議後予以認可。複合區申請則須由總監議會議長簽署,並經總監議會決議認可,申請時須一併提交經認證該申請之相關內閣或總監議會會議紀錄。
2. 可申請的最高撥款金額為 5,000 美元,可申請的最低撥款金額為 1,500 美元。若申請獲核准,根據核准的方案預算,必須先完成地方配合款的籌措,方可撥付撥款資金。
3. 任一區或複合區於同一時間僅可有一項進行中的青少獅服務撥款,若該區涵蓋多個國家,則每個國家可分別有一項申請或進行中的方案。
4. 青少獅服務撥款申請應於方案開始前至少90天提交至 LCIF,以確保有足夠的時間進行審核。
5. 所有申請案皆須展現青少獅與獅友間的密切合作。
6. 青少獅服務撥款方案旨在支持較大規模的服務方案,需有多個青少獅會與獅子會及其會員積極參與。原則上不鼓勵僅由單一青少獅會主導,或參與志工人數極為有限之方案,除非該地理區域內確無其他青少獅或獅子會可合作。
7. 青少獅服務撥款旨在支持新方案或擴展既有方案,不能用於資助現有方案之持續性支出。
8. 除了積極參與之外,申請單位也須對該方案作出具體的財務承諾。申請金額不得超過整體方案預算的75%,且最高不得超過申請上限 5,000 美元,其餘資金應由當地獅友與青少獅自行籌措。
9. 相同的方案不得連續獲得撥款資助。曾獲青少獅服務撥款之方案,必須在提交結案報告後間隔一年,方可就相同方案內容或相同受益機構再次提出申請,前提是前次方案已達成其既定目標。
10. LCIF 主席為該撥款申請之最終核准權責人。

1. 尋求 LCIF 資助的方案應能體現獅子會的精神與理念，也應有當地獅友的持續參與。獲得優先考慮的方案：獅子會提供志工服務、有先前支持的記錄，並在幫助管理方案和/或涉及的機構方面具有明確角色的方案。
2. 每個撥款申請的審核依據包括：申請本身的優點、信託理事會擬定標準的符合程度和 LCIF 人道主義資助的優先順序。
3. LCIF 撥款旨在資助發展(規劃)初期的方案，申請 LCIF 資助的應該是尚未開始的方案，這包括在 LCIF 做決定之前，部分確保的設備，或以其他方式透過貸款、融資，或訂金而獲得的設備。此外，已完成的方案不符合資助資格，亦不得將撥款用於償還貸款、設立財務儲備金、或報銷撥款核准之前的開支。申請資金用於報銷的方案不符合資格。
4. 向 LCIF 提出的撥款申請必須指明單一組織、實體、方案，或團體為撥款方案的受益方，預擬支援多個受益組織的方案不符合申請的資格。
5. 區或複合區尋求在申請人的區/國家之外實施方案的申請將以個案方式審理，如果撥款方案要在申請人所屬的區之外的國家進行，該方案應該要得到當地獅子區的支持，並且最好能有當地獅子區的積極參與。在有分會但沒有區結構的國家，離方案地點最近的當地分會必需認可該方案。在任何情況下，都應向 LCIF 提供詳細資訊，說明當地獅子會在方案中的角色。在目前未設分會的國家，申請的獅子區必須能夠顯示有能力適當地監督、評估，和報告方案。未定區地區的撥款申請將根據 LCI 的架構逐案考慮。
6. 撥款申請人必須使用適當的撥款申請表提交方案提議，並完整地填寫申請表。方案預算必須清楚地逐項列出所有的方案收入來源和支出項目，方案的收入必須等於支出。不完整的申請或以其他格式提交的提案將不符合資格。
7. 如果申請人未能在120天內回覆 LCIF 發出的申請相關郵件，將會導致申請被撤銷，並可能需要重新提交申請。
8. 先前被撤銷或拒絕的申請只有在針對拒絕/撤銷的原因進行修改之後，才可以重新提交。
9. 當地的配合資金只可以現金捐款的形式提供，實物捐贈，無論是土地、勞動力或是材料，都會加強提案，並應該在方案的書寫中強調，但不得將這類實物支持當作是 LCIF 撥款配合資金的一部分而列入在預算中。此外，當地的配合資金必須是目前提出的方案可用的現金，或已認捐的現金。
10. 如果適用，在將申請呈遞 LCIF 信託理事會或其他核准方之前，應確認已募集至少一半撥款申請規定的當地配合資金。必須提供最新的銀行對帳單，以確認已募得資金的狀態。撥款計劃在核准之前已有方案本身的募集當地配合資金特定準則，則應遵循這些準則。

11. 自核准之日起，申請人有六個月的時間來募集和取得其當地的配合資金。提醒您：在當地配合資金籌集完畢並可隨時用於實施該方案後，LCIF 才能發放撥款資金。獲得撥款資助核准的方案應該在合理的時間範圍內實施，並且在撥款核准之日起兩年內完成，方案的延長可以個案考慮。與申請人充分協商後，LCIF 保留撤銷在這兩年時間內未啟動或未獲得足夠進展的撥款之權力。如果撥款被撤銷，任何已撥付但未適當記錄的資金都應退還給 LCIF。
12. 核准的撥款將支付給撥款協議中註明的適當的獅子會受款實體（分會、區、複合區）。撥款獲得核准時在任的總監或複合區議會議長應該擔任方案整個進行期間內的撥款管理人，若是分會階層的撥款，撥款獲得核准時在任的分會會長應該擔任方案整個進行期間內的撥款管理人，他/她應負責將資金撥付給方案，並將 LCIF 撥款資金入帳。如果方案延續到新的會計年度，撥款管理人必須將提交給 LCIF 的方案進度報告和結案報告的副本提供給現任的區內閣或複合區總監議會。LCIF 保留在必要時更換撥款管理人和方案主席的權利。由多個國家組成的區和未定區的地區的撥款管理人和方案主席的遴選將根據個別情況而定。
13. 獅子會會員及其家人皆不得因 LCIF 撥款而獲得個人的或專業的利益，也不得在接受 LCIF 援助的方案中擁有專有的利益。考慮到 LCIF 對其捐贈者和對公眾的責任，受撥款方必須採取所有合理的步驟，以確保撥款管理人、方案主席以及任何其他有權簽署允許支付撥款的個人，在個人、財務或專業上的利益不會與本撥款的申請或實施可能有所衝突，或似乎有所衝突，如果有或似乎有利益衝突，必須立即向 LCIF 透露。
14. 受撥款方應在獅子會國際基金會 (LCIF) 的支持下，認可 Lions International 在此方案中的角色。實體方案的實施應在顯眼處展示刻有「本方案是因 Lions International 及其基金會（獅子會國際基金會）的合作而得以實現」的牌匾或標牌，所有的宣傳材料也必須同樣認可 Lions International 和 LCIF 在此方案中的參與，結案報告中必須包括認可 Lions International 和 LCIF 參與該方案的確認資料。這項撥款獲得的任何宣傳活動的副本都應該提交給 LCIF，作為該撥款活動記錄的一部分。
15. 撥款得主有責任在方案完成後提交一份詳盡的報告，詳細說明方案的結果和 LCIF 資金確切的使用情況（報告表格會附隨撥款獎勵函一起發送）。未能在方案完成後提交此報告的撥款得主將無資格獲得任何額外的撥款。
16. 影響受撥款方的匯率波動或方案費用變動不在 LCIF 可控制的範圍之內，LCIF 無義務向受撥款方提供其他或額外的支持。
17. LCIF 對任何由 LCIF 撥款資助的財產或設備不具有擁有權，也不承擔任何責任。若欲轉讓或出售任何由 LCIF 撥款資助的財產或設備，受撥款方應該知會 LCIF，並與 LCIF 職員諮詢關於此轉讓或出售的預期受益人。除非另有 LCIF 書面特別的核准，否則任何由 LCIF 撥款資助的財產或設備只應該轉讓或出售給適當的慈善機構，該慈善機構將繼續根據原先撥款協議和 LCIF 政策的意圖和規定，將此類財產或設備僅用於各自社區慈善的用途。此外，轉讓或出售此類財產或設備所獲得的任何資金只得用於各自社區慈善的用途，不得導致任何個人或非慈善機構的任何私人獲益或個人利益。

18. 針對支持醫療設施的申請，僅考慮非營利或公共機構，且該機構須具備服務弱勢族群與無保險人士的明確承諾。
19. 若申請案包含購置車輛，每筆申請以不超過一輛車為限。申請購買多輛車輛者，審查程序將更為嚴格，並須提出充分之正當理由。此外，LCIF 優先考慮車輛購置並非方案唯一主要支出的申請案，惟在某些設計完善的方案中，車輛購置亦可能為唯一主要支出，亦可予以考量。

青少獅服務撥款申請表

方案描述

1. 方案名稱：_____
2. 方案地點：_____
3. 向 LCIF 申請的資金金額 (美元)：_____
4. 請註明參與方案的青少獅會名稱及分會號碼。請註明負責領導實施本方案的青少獅會。

	青少獅會名稱	青少獅會號碼
1		
2		
3		

5. 本方案的直接受惠人數？
6. 描述本方案將針對的特定問題。
7. 方案的行動計劃和時間表是什麼？
8. 請描述本方案親自動手服務的部分。
9. 請描述在實施方案的過程中，獅友和青少獅之間的合作。

方案預算

使用以下的格式，編製整個方案的逐項預算：

1. 收入必須等於支出。
2. 在收入部分，分別地列出所有的資金來源，並指明每個資金來源的金額。**在核准之前，必須收集了至少一半的當地配合資金。**
3. 闡明每個收入來源的狀況 - 認捐的、已收集的、或預期的。對於認捐和預期的金額，請註明在何日期之前，該資金將隨時可供方案使用。
4. 在支出欄中，列出並明細所有費用項目。請提供擬購買的所有商品、服務及物品的報價單。

貨幣類型：_____

兌換為美元的匯率：_____

收入				支出			
來源	金額	狀態	筆記	支出項目		金額	支出說明
獅友				1			
				2			
合作夥伴				3			
				4			
LCIF		預期		5			
				6			
總數	\$0.00				總數	\$0.00	

主要聯絡人

請提供所有應在未來與本申請相關的通訊中抄送的獅友、青少獅及非獅友的聯絡資訊。此資訊應該包括目前的獅子會領導人、方案主席，以及現任的 LCIF 區/複合區協調長。請提供所有人的姓名、職稱、郵寄地址、電話號碼，以及電子郵件地址。

申請的認可

- 每個撥款申請案必須包含內閣會議或總監議會之會議決議證明。請提交申請獲得認證的內閣（單或副區）或總監議會（複合區）會議紀錄的副本。
- 單和副區只有總監必須簽署申請書。
- 複合區只有議會議長必須簽署申請書。

總監的認可(單區和副區階層的撥款申請)

茲證明我已經審閱了 LCIF 青少獅服務撥款標準和撥款申請。據我所知，所提交的資料是準確的，而且所表明的需要確實存在。我贊同此提案，並將盡我擔任任何撥款資金的管理人之所能，確保適當和有效的使用這些資金、適當的會計核算，並定期向獅子會國際基金會報告。

總監姓名

區號碼

地址

電話

傳真

電子郵件

簽名

日期

總監議會議長的認可(複合區階層的撥款申請)

茲證明我已經審閱了 LCIF 青少獅服務撥款標準和撥款申請。據我所知，所提交的資料是準確的，而且所表明的需要確實存在。我贊同此提案，並將盡我擔任任何撥款資金的管理人之所能，確保適當和有效的使用這些資金、適當的會計核算，並定期向獅子會國際基金會報告。

總監議會議長姓名

複合區號碼

地址

電話

傳真

電子郵件

簽名

日期

在提交您的青少獅服務撥款的申請之前，請用一點時間查看此清單，以確保您的申請是完整的，並已準備好可以發送給 LCIF。

- ✓ 都已詳細地回答了所有的問題。
- ✓ 附上了區內閣會議（區階層的申請）或複合區總監議會會議（複合區階層的申請）的會議記錄。
- ✓ 附上了現任總監（區階層的申請）或現任複合區總監議會議長（複合區階層的申請）的簽名背書。
- ✓ 所有需購買的物品的報價單
- ✓ 在提交給 LCIF 之前，您已經保留了整個申請的副本作為記錄。

提交申請文件

申請文件必須直接提交給 LCIF 全球撥款司。透過其他部門提交的申請可能會導致申請文件在申請截止日期之後才收到，並會延遲審核的過程。如果您在提交申請的兩週後尚未收到回覆，請後續追蹤，以確保收到了申請。

填妥的申請表和規定的支持文件可以用列印或電子版的方式提交給 LCIF，然而，最好是以電子方式提交，並請只發送一份。如果是普通郵件寄送，請使用可靠的遞送服務（即 DHL、FedEx 等）。這可以確保如果文件在運輸過程中遺失時，可以追蹤遺失的文件。

Lions Clubs International Foundation | Global Grants Division | 300 W. 22nd Street | Oak Brook, IL 60532-8842

第一憲章區（美國） – USAGlobalGrants@lionsclubs.org

第二憲章區（加拿大） – CANADAGlobalGrants@lionsclubs.org

第三憲章區（拉丁美洲及加勒比地區） – LATAMGlobalGrants@lionsclubs.org

第四憲章區（歐洲） – EUROPEGlobalGrants@lionsclubs.org

第五憲章區（遠東及東南亞） – OSEALGlobalGrants@lionsclubs.org

第六憲章區（印度、南亞及中東） – ISAMEGlobalGrants@lionsclubs.org

第七憲章區（澳大利亞、紐西蘭和印度尼西亞） – ANZIGlobalGrants@lionsclubs.org

第八憲章區（非洲） – AFRICAGlobalGrants@lionsclubs.org



Lions Clubs International
FOUNDATION

獅子會國際基金會
全球撥款司

300 W 22nd Street, Oak Brook, IL 60523
LCIFGlobalGrants@lionsclubs.org | lcif.org